

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Hoàng Đức Thống
Last Middle First

Current Address: 596/10A Nguyễn Kiệm P.H Q. Phú Nhuận TP HCM.

Date of Birth: 03/20/31 Place of Birth: Hà Đông

Previous Occupation (before 1975) Lt. Col.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/11/75 To 02/13/88
Years: 13 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Ngày 14.5.1988

Chưa Ba,

Từ Saigon, tôi sẽ graduate hết
4 tháng kể từ nay và cần mong mọi người, các
bậc và bạn bè tôi ở Sài Gòn và gia đình.

Do bạn bè, giới thiệu và khuyến khích
tôi vào miền Bắc để được sống vào hệ quốc
đoàn của Đảng và tôi hy vọng qua đây, tôi có thể
yêu lâu.

Chưa Ba, như trong hồ sơ tôi xin
gửi kèm theo đây (tôi viết tay 2 bản, sẽ gửi cho
ĐP Hải Lan một) một bản để Ba có thể nắm
được phần nào về tôi.

Tôi được bố mẹ đưa sau 13 năm có
qua miền Bắc và... Để nhắc lại với tôi lại đây,
qua đời vì áp lực cao và vì sự để quên về của
gia đình, cấp lương không biết rõ về phần của
tôi. Tôi cũng khổ khau về vật chất, tôi sẽ
graduate sẽ có thể vượt và chịu đựng được, nhưng
điều kiện thời sẽ tiếp tục học... Thật quá là
nau quả. Do là lý do mà bác tôi mới bị bay
đi.

Chưa Ba, trong đơn xin tôi hiện ở
Canada và cấp việc của nó không đủ khả năng
để bảo đảm cho tôi về các an ninh.

Hai bản ở tôi gửi qua cho các đơn vị
đầu tiên đến Đảng và ĐP Hải Lan. Tôi cần
của đơn vị, phải sẽ viết được cũng chỉ biết thế
này, Đảng sẽ phải rõ lý do mà tôi phải các
điều kiện cần gửi lại quê hương sẽ rất mong
được biết được Đảng đã biết tình hình của tôi
gửi đi.

Một lần nữa, tôi sẽ qua đây với chức
Đảng và quý người mới thành đạt.

Ngày kính
[Signature]
[Signature]



Employment and
Immigration Canada

Emploi et
Immigration Canada

Your file Votre référence

Our file Notre référence

Canada Immigration Center

4686-01916

340-4214

23 November 1987

Mr. Thinh Duc Gia Hoang

Dear Mr. Hoang:

I regret to advise that your request to sponsor your sister, Thi Gia Thuy Hoang has been refused, as I am of the opinion that you are unable to fulfill the undertaking to provide for lodging, and maintenance for her.

The ability to provide for your relative is a requirement of subparagraph 6(1)(b)(iii) of the Immigration Regulations, and is determined by reviewing your income and also your responsibilities.

Although you are employed, your earnings are not sufficient to support more than your undertakings of assistance for relatives you have signed to date.

When your situation changes and you have additional income, you may again make an application to sponsor your sister.

Yours truly


C.W. Ebbesen
Senior Immigration Officer

CNE:lm

Canada



Hoang, T. C. Thong
20.3.1937

Application for classification as refugees

To: The Director, The Orderly Departure Program Office
127 Parajalinn Building (9th floor) Sathorn Sai Road
Bangkok 10 120 - Thailand

Subject: Request for immigration to the U.S.A. under ODP

Dear Sir,

I under signed : THONG, Hoang - Duc

Date of birth : March 20, 1931

Place of birth : Hanoi - Hanoi province

Nationality : Viet Nam Religion : Catholic

Sex : male

House address : 596/10^A Nguyen - Kiem (P.H) Phu Thuan

Education level : 12/12 Ho Chi Minh city

Before April 30, 1975 :

Rank : Lieutenant Colonel

Serial number : 51/202.042

Occupation : Counter Intelligence Section of 2nd Military

After April 30, 1975 : Security Service

Reeducation in camps :

* Dien Hoa : June 11, 1975 - * Lao Cai : December 5, 1976

* Nam Lu : June 8, 1978 - * Z 30C : January 2, 1981

* Z 30D : February 20, 1985

Release from camp : Z 30D Hanoi Thanh Hai province on
February 13, 1988

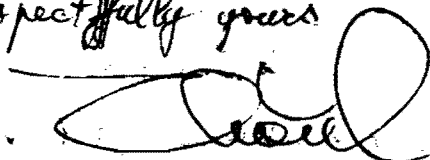
Due to the difficulty of any situation and base on the authority of your organization and the spirit of humanitarian act, I wish to request your assistance and your intercession with Government of republic socialist of Viet Nam under your arrangement and protection and under the Orderly Departure Program and to immigrate to the United States of America for the purpose of seeking a new life.

Following are my relative to be accompany with me to the United States of America.

Name	Date of bird	Place of bird	Sex	Relation ship	Address
THANH, Hoàng. Đức. Già	Mar 20, 1961	Phan Thiết	M	Son	596/10 ^A Nguyen - Kieu (P.H) Qui Nhon Ho Chi Minh city
THU, Hoàng. Thi. Già	Dec. 24, 1962	Phước	F	Daughter	
THUY, Hoàng. Thi. Già	Dec. 8, 1967	Phước	F	"	
THY, Hoàng. Thi. Già	May 11, 1971	Phước	F	"	

Your approval on the above to help me through your American
act will be highly appreciated.

Respectfully yours



THONG, Hoàng. Đức

Ho. Chi - Minh city
Enclosures

Questionnaires for the Ex. Political Prisoners in Viet Nam

I. Basic information on applicant in Viet Nam

1. Full name of Ex. PP: THÔNG, Hoàng - Đ3C
2. Date and Place of birth: March 20 1931
Phù Mỹ, Phú Xuyên, Hà Đông province
3. Position, rank (before 6/1975), military service number:
Counter Intelligence Section, Lieutenant Colonel, 51/202.042
4. Month, date, year arrested: June 11, 1975
5. Month, date, year out of camp: February 13, 1988
6. Photocopy of release certificate: joined
7. Present mailing address of Ex. PP:
596/10^a Nguyễn Kiềm (P.h) Phú Nhuận, Hồ Chí Minh city
8. Current address: B3 35 NASH ST Red Deer, Alberta T4P 1X9 Canada
9. List of full name, date and place of birth of Ex. P.P. immediate family and
father, mother
 - A. Relative to accompany with Ex. PP to be considered for US country:

Name	Date of birth	Place of birth	Sex	Relationship
THÀNH, Hoàng Đức Giả	March 15, 1961	Phù Mỹ	M	Son
THU, Hoàng Thị Giả	Dec. 24, 1962	Phù Mỹ	F	Daughter
THUY, Hoàng Thị Giả	Nov. 8, 1967	Phù Mỹ	F	Daughter
THY, Hoàng Thị Giả	May 11, 1971	Phù Mỹ	F	Daughter

B. Complete family listing (living, dead) of Ex. PP

Relationship	Name	Address
Father	Điêu, Hoàng Thi	Dead at Phù Mỹ, Phú Xuyên, Hà Đông on 1947
Mother	Quý, Phạm Thị	Dead at Phù Mỹ, Phú Xuyên, Hà Đông on 1946
Spouse	Uy, Hoàng Thị	Dead at 596/10 ^a Nguyễn Kiềm (P.h) Phú Nhuận Hồ Chí Minh city on April 18, 1987
Children	THÀNH, Hoàng Đức Giả	B3 35 NASH ST Red Deer Alberta T4P 1X9 Canada
	THANH, Hoàng Thị Giả	596/10 ^a Nguyễn Kiềm Phú Nhuận Hồ Chí Minh
	THUY, Hoàng Thị Giả	43 Hồng Công, Cầu Giấy, Đống Đa Hồ Chí Minh
	THÀNH, Hoàng Đức Giả	596/10 ^a Nguyễn Kiềm Phú Nhuận Hồ Chí Minh
	THU, Hoàng Thị Giả	596/10 ^a Nguyễn Kiềm Phú Nhuận Hồ Chí Minh
	THUY, Hoàng Thị Giả	Gallang camp, Sudan's side

Application for classification as refugees

Sibling	THUY, Hoàng Thị桂花	596/10 ^e Nguyễn Hữu Kế, Phố Nguyễn Huệ, Hồ Chí Minh
	THY, Hoàng Thị桂花	596/10 ^e Nguyễn Hữu Kế, Phố Nguyễn Huệ, Hồ Chí Minh
	NGUY, Nguyễn Thị	596/10 ^e Nguyễn Hữu Kế, Phố Nguyễn Huệ, Hồ Chí Minh

H - Relative outside of Viet Nam:

Name	Relationship	Address
TINH, Nguyễn Thị	Quint	
THUA, Hoàng	Uncle	
TAN, La-Khac	Friend	

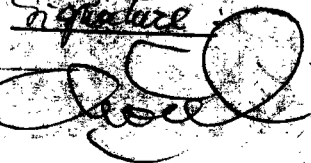
D - Service

- Name: THÔNG, Hoàng Đức
- Date: From Nov. 1960 to April 30, 1975
- Last rank: Lieutenant Colonel
- Military serial number: 51/202.042
- Military Unit: 2nd Military Security Service
- Name of supervisor: Hải, Nguyễn Văn, Colonel
- Reason for separation: ...
- Name of American counterpart: Lieutenant Pace (1966) - Captain Heady (1967) - Lieutenant Williamson (1968). Note: all officers are counterpart of 525th Battalion (US Army).
- US training course in Okinawa: Basic Security Course, from March to June 1964. The director of USAPACINTS: Colonel Hecker
- US awards or certificates: Basic Security certificate (issued before 4/1975)

F - Reeducation

Name: THÔNG, Hoàng Đức
 Time: from June 11, 1975 to February 13, 1988 } 12 years } 08 months } 02 days

G - Any additional remarks: All of my documents: US training certificate, certificates of the Republic of Vietnam Government were lost and destroyed on April 30th, 1975.

Signature: 

Date: May 18, 1988

Please include all documents attached to this Questionnaire:

- 1 photocopy of my release certificate.
- 1 marriage certificate
- 1 death certificate of my wife.
- 1 birth certificate
- 1 identification cards
- 6 photos
- 1 photocopy of my Family certificate

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Số /HS

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI



Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 64 ngày 4 tháng 2 năm 88

của

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh

Hoàng Văn Bình

Sinh năm 19 82

Các tên gọi khác

Nơi sinh

Thị trấn Thủ Đức

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

27/20 A Bộ Đội Hoàng Văn Bình

7/ Thủ Đức

Can tội

trộm cắp tài sản công cộng

Bị bắt ngày

21/4/88

Án phạt

TRGT

Theo quyết định, án văn số

ngày

tháng

năm

của

Đã bị tăng án

lần, cộng thành

năm

tháng

Đã được giảm án

lần, cộng thành

năm

tháng

Nay về cư trú tại

27/20A Bộ Đội Hoàng Văn Bình, 7/ Thủ Đức

Nhận xét quá trình cải tạo

Anh Bình có thái độ ngoan ngoãn, chấp hành tốt kỷ luật lao động

và chấp hành tốt mọi quy định.

Đã hết năng lực chấp hành và cần ra trại

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Thị trấn Thủ Đức

Trước ngày 15 tháng 02 năm 1988

Lấn tay ngón

Của

Danh bìn số

ở tại

Họ tên, chữ ký người được cấp giấy

[Handwritten signature]

Ngày 15 tháng 2 năm 1988

Trưởng trại

(ghi rõ họ, tên, cấp bậc, chức vụ)

[Handwritten signature]
Nguyễn Văn Ngọc Phúc

CÔNG AN PHƯỜNG *

QUẬN BÌNH NHUAN

Ông Thang đã về tại địa phương
để Trích lục pháp lý Quốc gia
thực hiện

Ngày 13 Tháng 2 năm 88

SI MBET



Phạm Đình Dũng

Tỉnh PHẦN BẮC
 Phủ, Huyện CHÂU CÁI LÀI
 Làng, Phường THI XÁ
CHÂU CÁI LÀI

Số hiệu 26

GIẤY KHAI GIÁ-THỨ

Lễ chừa dề lược biên án tòa sửa giấy khai này bị hoặc dề biên các cước chú khác

Họ, tên người chồng	HOANG HOC THONG
Quốc-tịch	VIỆT NAM
Người chồng làm nghề gì và trú-quán (làng, huyện, tỉnh nào)	Trú tại thôn Tân-Lưu xã Tân-Lưu huyện Trung-Điền 43 St-dân 25 năm 1979 Trú tại thị trấn Cam-Linh quận Cam-Lên tỉnh Thanh-Hóa Trung-Việt.
Người chồng sinh ngày tháng, năm nào, sinh ở đâu	Hai mươi tháng ba năm một nghìn chín trăm ba mươi một, tại Hưng-ly, Hưng-Nghĩa, Thanh-Hóa, Bắc-Việt.
Họ, tên, quốc-tịch ông thân người chồng	HOANG G HIEU DINH Việt-Nam
Ông thân người chồng mấy tuổi còn hay chết rồi, nghề-nghiệp sanh-quán và trú-quán	C H B T
Họ, tên, quốc-tịch bà mẹ người chồng	PHAN THE QUY Việt-Nam
Bà mẹ người chồng mấy tuổi, sống hay chết rồi, nghề-nghiệp, sanh-quán và trú-quán	Hai mươi tuổi còn sống nuôi-trò. Sinh tại làng Tống, Hưng-ly, Bắc-Việt Trú tại 125 đường Nguyễn Văn Sơn, Sài-gon, Nam-Việt.
Họ, tên người vợ	HOANG THE UY
Quốc-tịch	Việt-Nam
Người vợ làm nghề gì và trú-quán (làng, huyện, tỉnh nào)	Nuôi-trò. Trú tại thị trấn Cam-Linh quận Cam-Lên tỉnh Thanh-Hóa Trung-Việt.
Người vợ sinh ngày, tháng, năm nào, sinh ở đâu	Hồng chín tháng hai năm một nghìn chín trăm ba mươi tư, tại Đông-ly, Đông-Hoai, Quảng-Bình, Trung-Việt.
Họ, tên, quốc-tịch, ông thân người vợ	HOANG DE Việt-Nam

Là chữ đề biên án tòa sửa giấy khai này thì hoặc đề biên các cước chủ khác

Thủ-thực chủ ký của Ông Bạch-Cử-Sỹ
Chủ-tịch Hội-Đồng Thị-Xã Cam-Linh ký ở đây
Cam-Linh, ngày 22 tháng 12 năm 1955

ĐẠI-DIÊN HAMB-CHINE

NGUYEN-NGOC-THANG

Ông thân người vợ mấy tuổi sống hay chết rồi, nghề-nghiệp sanh-quán và trú-quán	Bon mươi ba, con song, Công-an Công-Hoà. Sinh tại Đông-ly Đông-Hoi Quang-Binh Trung-Viet? Tru tại phuong Nhut Tuy-Hoà Phu-Yen Trung-Viet.
Họ, tên quốc-tịch bà mẹ người vợ	NGUYEN THI NGUY Viet-Nam
Bà mẹ người vợ mấy tuổi, sống hay chết rồi, nghề-nghiệp, sanh-quán và trú-quán	Ba mươi bảy, con song, nôi-tro. Sinh tại Đông-ly Đông-Hoi Quang-Binh Trung-Viet. Tru tại phuong Nhut Tuy-Hoà Phu-Yen Trung-Viet.
Họ, tên, tuổi, nghề-nghiệp, sanh-quán và trú-quán người làm chứng thứ nhất (nếu cha mẹ đôi bên có đứng vào giấy khai này, thì không cần người chứng, nên khoảng này bỏ trống)	HOANG DINH Chi-truong Công-an Công-Hoà. Sinh tại Quang-Trach Quang-Dinh Trung-Viet. Tru tại thị-xã Cam-Linh quận Cam-Linh tỉnh Khanh-Hoà Trung-Viet. Bốn mươi hai tuổi.
Họ, tên, tuổi, nghề-nghiệp, sanh-quán và trú-quán người làm chứng thứ nhì (nếu cha mẹ đôi bên có đứng vào giấy khai này, thì không cần người chứng, nên khoảng này bỏ trống)	PHAM NGOC KINH Trung-uy trong Quân-lục Công-Hoà, Trung-đoàn 43 Sư-đoàn 15, KBC 4879. Hai mươi lăm tuổi. Sinh tại Bạc-Siang Bạc-Viet. Tru tại thị-xã Cam-Linh quận Cam-Linh Khanh-Hoà Trung-Viet.
Cưới ngày, tháng, năm nào (viết toàn chữ và chưa thêm số)	Khoi sau tháng Hai hai Nam Not ngàn chín trau nam mươi lăm (15.12.1955)
Cưới làm vợ chánh, vợ kế hay vợ thứ	Vợ chánh

Giấy này làm tại Cam-Linh ^{thị-xã} ngày 22 tháng 12 năm 1955.

Ông thân người chồng, Ông thân người vợ, Bà mẹ người chồng, Bà mẹ người vợ,

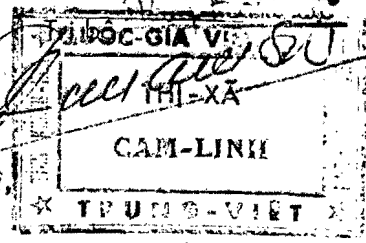
Chet **HOANG DE** ký **PHAM THI QUY** ký **NGUYEN THI NGUY** ký
Chồng, Vợ.

HOANG DUC THONG ký **HOANG THI UY** ký

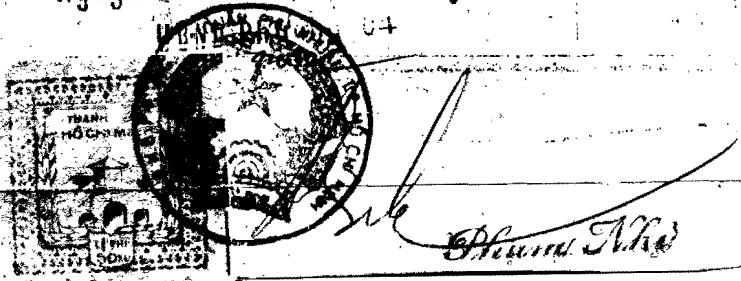
Người làm chứng thứ nhất, Người làm chứng thứ nhì,

HOANG DINH ký **PHAM NGOC KINH** ký

Khoảng trống để công-nhận các chỗ sửa chữa trong tờ khai này:



Chỗ trống không dùng phải kéo một nét mực.
Người nào không biết ký tên phải in dấu ngón tay vào và Tri-bộ phải chú rõ ràng người ấy không biết ký tên. năm 1955



Handwritten notes and signatures at the bottom of the page, including dates like '1955' and various illegible signatures.

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Mẫu HT 9/P3

Xã, Thị trấn: Phường 4
Thị xã, Quận: Phủ Ninh
Thành phố, Tỉnh: Hồ Chí Minh

BẢN SAO GIẤY CHỨNG TỬ

Số 13
Quyển số 01/87

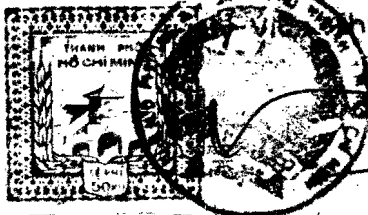
Họ và tên: Nam hay nữ:	<u>Hoàng Thị Uy</u> <u>nữ</u>
Sinh ngày tháng năm:	<u>09-10-1934</u>
Dân tộc: Quốc tịch:	<u>Xinh</u> <u>Việt Nam</u>
Nơi ĐKNK thường trú:	<u>596/10^A Nguyễn Kiệm Phường 4</u> <u>Quận Phú Nhuận</u>
Ngày tháng năm chết: Nơi chết:	<u>19-4-1987</u> <u>596/10^A Nguyễn Kiệm Phường 4</u> <u>Quận Phú Nhuận</u>
Nguyên nhân chết:	<u>Ap huyết cao</u>
Họ tên tuổi người báo tử: Nơi ĐKNK thường trú:	<u>Hoàng Đức Gia Thành</u> <u>596/10^A Nguyễn Kiệm Phường 4</u> <u>Quận Phú Nhuận</u>
Số giấy CM, giấy CNCC: Quan hệ với người chết:	<u>020252692</u> <u>Con</u>

Nhận thực sao y bản chính

ngày 13 tháng 6 năm 1987

TM/UBND Phường 4 Quận PN

(Ký tên đóng dấu)



Nguyễn Văn Gòn

Đăng ký ngày 22 tháng 4 năm 1987

TM/UBND Phường 4

(Ký tên đóng dấu)

Đã ký và đóng dấu
Phạm Nhu



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

SỐ QUÂN QUẢN LÝ 2892

Họ tên HOÀNG ĐỨC GIA
PHẦN

Định ngày 15-3-1961
Nguyên quán Phú Mỹ,
Phủ Xuyên, Hà sơn Bình
Nơi thường trú 596/10A Võ di
Nguy, Tp. Hồ Chí Minh.

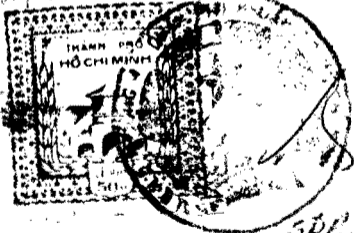
Chức vụ

Xét

ngày 23

4/10/1967

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH



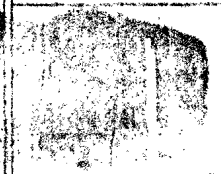
Phạm Nhi

Dân tộc:

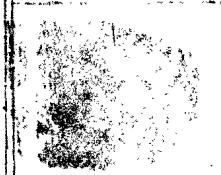
Kinh

Tôn giáo:

Thiên Chúa



NGÓN TRỎ TRÁI



NGÓN TRỎ PHẢI

LÀU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sọc thẳng 1,3cm cách
1,2cm trên sau đầu
mày phải.

Ngày 8 tháng 9 năm 1978

TRƯỞNG ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN
THỊ SỞ GIÁM ĐỐC

Thiên Chúa

Số hiệu 504/KS

KHAI SINH



Tên họ đủ nhì: HOÀNG-DỨC GIA²THÀNH

Phái: Nam

Sinh: Mười lăm tháng ba năm một ngàn chín trăm sáu mươi một (15.3.1961)

Ngày tháng năm

Tại: Họ-sinh Phước-Sanh, 3 Quang-Trung/Banmê-Thuột

Cha: HOÀNG - DỨC - THONG

Tên họ

Tuổi: 30 tuổi

Nghề: Sĩ-Quan Quân-Đội Việt-Nam Cộng-Hòa

Cư-trú tại: KBC : 3.165

Mẹ: HOÀNG - THỊ - UY

Tên họ

Tuổi: 26 tuổi

Nghề: Nội - trợ

Cư-trú tại: Banmêthuột

Vợ: Chánh

Chánh hay thứ

Người khai: Cha đi khai

Tên họ

Tuổi: /

Nghề: /

Cư-trú tại: /

Ngày khai: Mười tám tháng ba năm một ngàn chín trăm sáu mươi một (18.3.1961)

Người chứng thứ nhất: TRẦN - ĐÌNH - THẢO

Tên họ

Tuổi: 35 tuổi

Nghề: Quân-nhân Quân-Đội Việt-Nam Cộng-Hòa

Cư-trú tại: KBC : 3.165

Người chứng thứ nhì: NGUYỄN - THÀNH - THUỘC

Tên họ

Tuổi: 36 tuổi

Nghề: Quân-nhân Quân-Đội Việt-Nam Cộng-Hòa

Cư-trú tại: KBC : 3.165

Thị thực chữ ký Ông
Đại-diện xã Lạc-Giao đã
ký.
Banmêthuột, ngày 24-4-61

Thị thực chữ ký
Ông Hội-viên hộ-tịch xã
Lạc-Giao đã ký.
Banmêthuột, ngày 24-4-61

Lập tại xã Lạc-giao ngày 15/03/1961

Người khai, HOÀNG-DỨC-THONG
Họ tại, /
Ngày chứng, /
- TRẦN-ĐÌNH-THẢO
- NGUYỄN-THÀNH-THUỘC

Chứng nhận Ủy Ban chính
xuất trình /
ngày 23 / 4 năm 1961
T.M. L. L. D. P. H. O. N. G. 04



Nguyễn Thị



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **020252694**

Họ tên **HOÀNG THỊ GIA THU**



Sinh ngày **24-12-1962**

Nguyên quán **Phủ Mỹ,**

Phủ Xuyên, Hà Sơn Bình.

Nơi thường trú **596/10^A Võ di-**
Nguyện, Tp. Hồ Chí Minh.

Dân tộc: Kinh

Tôn giáo: Thiên Chúa



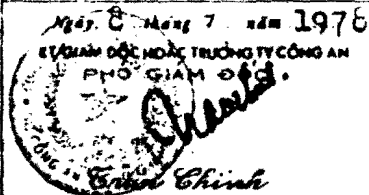
NGÓN TRỎ TRÁI

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

Sọc chân, cách 1,2cm
trên trước đuôi mày
trái.



NGÓN TRỎ PHẢI

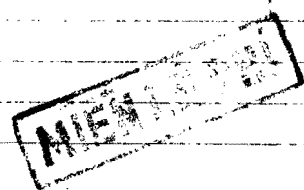
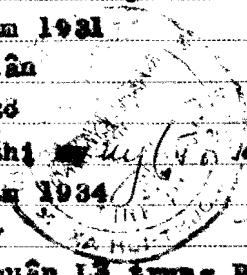


Số hiệu 1260

KHAI SINH



Tên họ ấu nhi: Hoàng thị Gia Thu
 Giới tính: Nữ
 Sinh (ngày, tháng, năm): Ngày hai mươi bốn tháng mười hai năm một ngàn chín trăm sáu mươi hai (24.12.1962)
 Tại: Hội thương Hội phú quận Lệ trung Pleiku
 Cha (tên họ): Hoàng đức Thông
 Tuổi: Sinh năm 1931
 Nghề: Quân nhân
 Cư-trú tại: KBC. 3128
 Mẹ (tên họ): Hoàng thị Huệ (Trên họ Hoàng thị Huệ)
 Tuổi: Sinh năm 1934
 Nghề: Nội trợ
 Cư-trú tại: Hội thương Hội phú quận Lệ trung Pleiku
 Vợ (chánh hay thứ): Vợ chánh
 Người khai (tên họ): Hoàng đức Thông
 Tuổi: Sinh năm 1931
 Nghề: Quân nhân
 Cư-trú tại: KBC. 3128
 Khai ngày: Ngày hai mươi bảy tháng mười hai năm một ngàn chín trăm sáu mươi hai (27.12.1962)
 Người chứng thứ nhất (tên họ): Nguyễn Lạc Mạc
 Tuổi: Sinh năm 1927
 Nghề: Quân nhân
 Cư-trú tại: KBC. 3128
 Người chứng thứ nhì (tên họ): Trần Cao Trí
 Tuổi: Sinh năm 1928
 Nghề: Quân nhân
 Cư-trú tại: KBC. 3128



Lập tại xã H. Thương H. Phú ngày 27 tháng 12 năm 196 2

Người khai,

HOANG DUC THONG ký

Hộ lợi,

TRAN VAN BA
ký tên

Nhân-chứng,

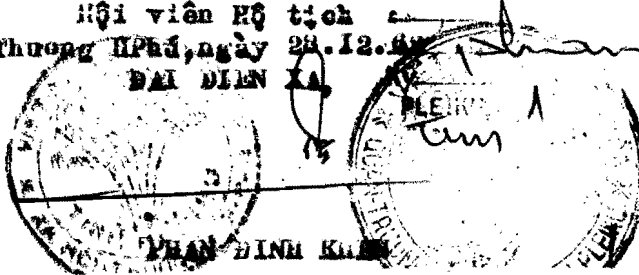
NGUYEN LAC DAO ký
TRAN CAO TRI ký
THỰC

NGUYEN LAC DAO
Ngày 27 tháng 12 năm 1962
ĐẠI DIỆN H. THƯƠNG H. PHÚ
Xã Hội Thương H. Phú
T. VIÊN CO-TỊCH

Chữ ký của Ông **Trần Văn Ba** ký
Hội viên Hội tịch
H. Thương H. Phú, ngày 28.12.62
ĐẠI DIỆN X. H. THƯƠNG H. PHÚ

Trần Văn Ba
năm 1962
TRƯỜNG

TRAN VAN BA



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số ~~XXXXXXXXXX~~

Họ và tên: **KHÔNG THI GIA THỦY**

Sinh ngày: **0-11-1967**

Nguyên quán: **Phước Mỹ, Phú
Khuyến, Bà Rịa**

Nơi thường trú: **596/10A Võ D1
Ngã 4, NN, TP. Hồ Chí Minh.**



Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Thiên Chúa

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DẠ HỒN

Sẹo...chăm...clem...dưới...
trước...đầu...mày...trái...

Ngày 6 tháng 7 năm 1963

PHỤ ĐOÀN ĐỐC TRƯỞNG TY CÔNG AN

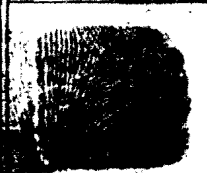


Phan Văn

CHỖ DẤU VẾT TRÁI



CHỖ DẤU VẾT PHẢI



KHAI SANH

Số hiệu 3034



Tên họ đủ nhì	HOÀNG-THỊ GIA-THỦY
Phái	NỮ
Sanh	Ngày tám tháng mười một năm một ngàn
Ngày, tháng, năm	Chín trăm sáu mươi bảy (08.11.1967)
Tại	Hội-Thương Hội-Phụ Lê-trung PLEIKU
Cha	Hoàng-đức-Thông
Tên họ	1931
Tuổi	Quân nhân
Nghề-nghiệp	KBC. 3659
Cư trú tại	Hoàng-thị-Uy
Mẹ	1934
Tên họ	Hội-trợ
Tuổi	Hội-Thương Hội-Phụ Lê-trung PLEIKU
Nghề-nghiệp	Chánh
Cư trú tại	Hoàng-đức-Thông
Vợ	1931
Chánh hay thứ	Quân nhân
Người khai	KBC. 3659
Tên họ	Ngày 16 tháng 11 năm 1967
Tuổi	Phạm-Bảo
Nghề-nghiệp	1931
Cư trú tại	Quân nhân
Ngày khai	KBC. 3659
Người chứng thứ nhất	Nguyễn-Diệp
Tên họ	1932
Tuổi	Quân nhân
Nghề-nghiệp	KBC. 3659
Cư trú tại	

Lập tại **HỘI THƯƠNG HỘI PHỤ** ngày **16 tháng 11** năm **1967**
Người khai: **Hoàng-đức-Thông** kiêm Ủy-viên Hội-tịch, Nhân chứng
Phạm-đình-Khen ky **Phạm-Bảo** ky
Nguyễn-Diệp ky

KT QUẢN TRƯỞNG

PHAN TÂN ĐẠT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~020221499~~

Họ tên **HỒNG THỊ GIA THY**

Sinh ngày **11-05-1971**

Nguyên quán **Hà Sơn Bình.**

Nơi thường trú **596/10A Ngõ -**

Kiêu, P.4, P.N, TP. Hồ Chí Minh.



Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Thiên chúa

ĐẠI VỆ RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sọc chấm chòm trên
đầu mày phải.

Ngày 16 tháng 6 năm 1987

CHỖ ĐÁM ĐÓNG CỦA TRƯỞNG TY CÔNG AN



Trần Việt Chanh

NGƯỜI TRÁI

NGƯỜI PHẢI

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhân đã chuyển đến ở

Chứng nhân đã chuyển đến ở

Từ ngày .. tháng .. năm ..

Từ ngày .. tháng .. năm ..

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhân đã chuyển đến ở

Chứng nhân đã chuyển đến ở

Từ ngày .. tháng .. năm ..

Từ ngày .. tháng .. năm ..

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG TÊN ĐỔI KHÁC

*Số 17/10
Hàng phố Cao Thắng ngày 10/11/1957
Đông tên*

T-H



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: **921964** CN

Họ và tên (chính hộ): **LIÊN NG. THỊ LINH**

Ấp, ngõ, ở nhà: **596/105**

Thị trấn, đường phố: **Võ Sĩ Trưng Bền**

Xã, phường: **4**

Huyện, quận: **quận Thủ Đức**

Ngày .. tháng .. năm ..
Trưởng công an: *[Signature]*
(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)

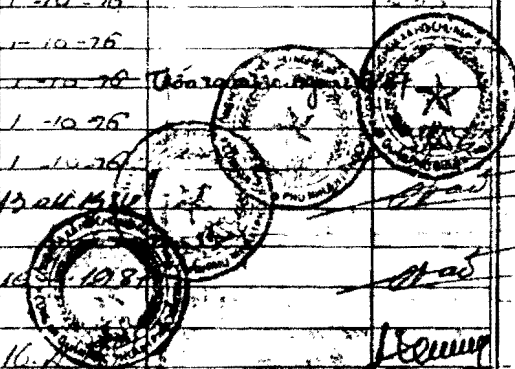


Số NK 3:

THUẬT: *Tham Duyên Hải*

NHỮNG NGƯỜI THƯƠNG TRÚ TRONG HỘ

Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN	Quan hệ với chủ hộ	Nam hay nữ	Ngày tháng năm sinh	Số giấy CMND	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Ngày tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Tên căn hộ (ĐKHK)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Nguyễn Văn...	Ông	Nam	1934	020278973		1-10-76	chết 19.4.1987	
2	Nguyễn Văn...	Ông	Nam	1957	020395347		1-10-76		
3	Nguyễn Văn...	Ông	Nam	1961	020252692		1-10-76		
4	Nguyễn Văn...	Ông	Nam	1962	020252674		1-10-76		
5	Nguyễn Văn...	Ông	Nam	1965	021872275		1-10-76		
6	Nguyễn Văn...	Ông	Nam	1967	021873271		1-10-76		
7	Nguyễn Văn...	Ông	Nam	1971	021421493		1-10-76		
8	Nguyễn Văn...	Cháu	Nam	16.03.1984			13.04.1984		
9	Nguyễn Văn...	Cháu	Nam	2.1.1987			16.1.1987		
10	Nguyễn Văn...	Cháu	Nam	1987			16.1.1987		



FROM: HOANG THINH



TO: Mrs KHUC THI MINH THU
P.O. BOX 5435
ARLINGTON 22205 - 0635
USA

JUN 10 1981



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 239441
VEWL.#: 47952
I-171#: Y NO
EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HOANG DUC THONG
Last Middle First

Current Address: 596/10^A NGUYEN KIEM PHU NHUAN T/P HOCHIMINH VIETNAM

Date of Birth: 20-03-1931 Place of Birth: HA DONG, NORTH VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) LIEUTENANT COLONEL IN MILITARY INTELLIGENT N° 2
(Rank & Position) HEADQUARTER AT PLEIKU, SOUTH VIETNAM

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 11-06-1975 To 13-02-1988
Years: 12 Months: 08 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: HOANG THI UY
Name

Address and telephone number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>N/A</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: OCT 9th 1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HOANG DUC THONG
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
HOANG DUC GIA THANH	15 MAR 61	SON
HOANG THI GIA THU	24 DEC 62	DAUGHTER
HOANG THI GIA THUY	8 NOV 67	DAUGHTER
HOANG THI GIA THY	11 MAY 71	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Có tin ty loss

- keep copy
- copy sheet

HIỆP HỘI NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 239441
VEWL.#: 47952
I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

Xem 10/22/89

VIETNAMESE POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM (Two Copies)

This form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HOANG DUC THONG
Last Middle First

Current Address: 596/10^A NGUYEN KIEM PHU NHUAN T/P HOCHIMINH VIETNAM

Date of Birth: 20-03-1931 Place of Birth: HA DONG, NORTH VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) LIEUTENANT COLONEL IN MILITARY INTELLIGENCE N°
(Rank & Position) HEADQUARTER AT PLEIKU, SOUTH VIETNAM

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 11-06-1975 To 13-02-1988
Years: 12 Months: 08 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: HOANG THI UY

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>N/A</u>	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: OCT 9th 1989



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 239441
VEWL.#: 47952
I-171#: Y NO
EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HOANG DUC THONG
Last Middle First

Current Address: 596/10^A NGUYEN KIEM PHU NHUAN T/P HOCHIMINH VIETNAM

Date of Birth: 20-03-1931 Place of Birth: HA DONG, NORTH VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) LIEUTENANT COLONEL IN MILITARY INTELLIGENT N^o 2
(Rank & Position) HEADQUARTER AT PLEIKU, SOUTH VIETNAM

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 11-06-1975 To 13-02-1988
Years: 12 Months: 08 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: HOANG THI UY
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>N/A</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: OCT 9th 1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HOANG DUC THONG
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
HOANG DUC GIA THANH	15 MAR 61	SON
HOANG THI GIA THU	24 DEC 62	DAUGHTER
HOANG THI GIA THUY	8 NOV 67	DAUGHTER
HOANG THI GIA THY	11 MAY 71	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỒ TÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : HEANG DUC THONG
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 03 20 1931
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 596/10^A NGUYEN KIEM PHU NHUAN
(Dia chi tai Viet-Nam) T/P HOCHIMINH VIETNAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): 11-06-75 To (Den): 13-02-88

PLACE OF RE-EDUCATION: HAM TAN BINH TUY VIETNAM
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): ELECTRICIAN (THO DIEN)

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): LIEUTENANT COLONEL TRUNG TA
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): TRUONG PHONG TINH BAO SI 2
ANQD PLEIKU Date (nam): 1972

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): X
IV Number (So ho so): 2394H1
No (Khong): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguai di theo): 04
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 596/10^A NGUYEN KIEM
PHU NHUAN

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguai Bao tro):
N/A

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): _____ No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): SON (CON TRAI)

NAME & SIGNATURE: HOANG THINH [Signature]
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguai dien don nay) phone

DATE: 01 09 1989
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HOANG DUC THONG
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
HOANG DUC GIA THANH	15-03-61	SON
HOANG THI GIA THU	24-12-62	DAUGHTER
HOANG THI GIA THUY	8-11-67	DAUGHTER
HOANG THI GIA THY	11-05-71	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

5. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỒ TÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : HEANG DUC THONG
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 03 20 1931
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu): _____
MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 596/10^A NGUYEN KIEM PHU NHUAN
(Dia chi tai Viet-Nam) T/P HO CHI MINH VIETNAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): 11-06-75 To (Den): 13-02-88

PLACE OF RE-EDUCATION: HAM TAN, BINH TUY VIETNAM
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): ELECTRICIAN (THU DIEN)

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): LIEUTENANT COLONEL TRUNG TA
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): TRUONG PHONG TENG BAO SE?
ANRD PLEIKU Date (nam): 1972

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): X
IV Number (So ho so): 2394H1
No (Khong): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 04
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 596/10^A NGUYEN KIEM
PHU NHUAN

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
N/A

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): _____ No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): SON, (CON TRAI)

NAME & SIGNATURE: HOANG THINH [Signature]
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) phone

DATE: 03 29th 1989
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HOANG DUC THONG
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
HOANG DUC GIA THANH	15-03-61	SON
HOANG THI GIA THU	24-12-62	DAUGHTER
HOANG THI GIA THUY	8-11-67	DAUGHTER
HOANG THI GIA THY	11-05-71	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ NỘI VỤ
Trại **43**
Số /HS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Học tập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QĐ.TG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số **44** ngày **4** tháng **2** năm **88**

của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **Hoàng Văn Dũng** Sinh năm 19 **82**

Các tên gọi khác

Nơi sinh **Xã Sơn Hòa**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt **99/20 A Xã Sơn Hòa, Huyện Sơn Hòa**

Thị trấn Sơn Hòa

Can tội **trung tá trước phòng tỉnh lỵ**

Bị bắt ngày **21/4/75** Án phạt **170T**

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại **99/20 A Xã Sơn Hòa, Huyện Sơn Hòa, Thị trấn Sơn Hòa**

Nhận xét quá trình cải tạo

Anh Dũng ở tù trong hệ tập 1 của trại

và chấp hành tốt quy chế trại.

Đã siêng năng đi học ở trại và làm việc

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: **Xã Sơn Hòa**

Trước ngày **15** tháng **02** năm **1988**

Lưu tay nguyên
Của
Danh bìn số
p tại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

[Handwritten signature]

Ngày **15** tháng **2** năm 19 **88**

Trưởng trại
(ghi họ, tên, cấp bậc, chức vụ)

[Handwritten signature]
Nguyễn Thị Ngọc Phương

Ông thầy đã về thì địa phương
đều biết các thầy & được phân
liên

Ngày 13 tháng 2 năm 88
7 MBET



Tham Bình Dũng

Phòng Văn Thư và Điện chính

Số nhà 100 Đường Nguyễn Huệ Quận 04

ngày 27 tháng 2 năm 1988

Phường 04



Nguyễn Văn Gòn

Tỉnh **PHÚ THỌ**
 Phủ, Huyện **QUANG AN**
 Làng, Phường **THỊ SA**
QUẬN SÀI GÒN

Số hiệu **26**

GIẤY KHAI GIẢ-THỦ

Lễ chừa để lược biên án toà sửa giấy khai này từ hoặc để biên các cước chủ khác

Họ, tên người chồng	HOANG HOC HUNG
Quốc-tịch	VIET NAM
Người chồng làm nghề-nghiệp gì và trú-quán (làng, huyện, tỉnh nào)	Thiếu-uy trong Quân-Đoàn Cảnh-Sát Việt-Nam Trung-Đông 43 Đồn-Chính 25 ĐHC 4879 Trụ tại Thị-Sân Cảnh-Sát quân Cảnh-Đàn tỉnh Thanh-Hoa Trung-Việt.
Người chồng sanh ngày tháng, năm nào, sanh ở đâu	Mười một tháng ba năm một nghìn chín trăm ba mươi một, tại Hưng-Lý, Tân-Huyện Hà-Dương, Nam-Việt.
Họ, tên, quốc-tịch ông thân người chồng	HOANG C HUNG HUNG Việt-Nam
Ông thân người chồng mấy tuổi, sống hay chết rồi, nghề-nghiệp, sanh-quán và trú-quán	C H E F
Họ, tên, quốc-tịch bà mẹ người chồng	HOANG THI QUY Việt-Nam
Bà mẹ người chồng mấy tuổi, sống hay chết rồi, nghề-nghiệp, sanh-quán và trú-quán	Mười tuổi sau sang Hải-Đoàn. Sinh tại Hưng-Hùng, Hưng-Lý, Nam-Việt Trụ tại 125 Đường Nguyễn Văn Sơn, Sài Gòn, Nam-Việt.
Họ, tên người vợ	HOANG THI UY
Quốc-tịch	Việt-Nam
Người vợ làm nghề gì và trú-quán (làng, huyện, tỉnh nào)	Hải-Đoàn. Trụ tại Thị-Sân Cảnh-Sát quân Cảnh-Đàn tỉnh Thanh-Hoa Trung-Việt.
Người vợ sanh ngày, tháng, năm nào, sanh ở đâu	Mười chín tháng Mười năm một nghìn chín trăm ba mươi tư, tại Hưng-Lý, Đông-Hoa, Quảng-Bình, Trung-Việt.
Họ, tên, quốc-tịch, ông thân người vợ	HOANG H Việt-Nam

XI, Thị trấn: Phước Mỹ
Thị xã, Quận: Phước Ninh
Thành phố, Tỉnh: Hồ Chí Minh

BẢN SAO

GIẤY CHỨNG TỬ

Số 12
Quyển số 01/87

Họ và tên: Nam hay nữ:	<u>Hoàng Thị Mỹ</u> <u>Đã</u>
Sinh ngày tháng năm:	<u>09-10-1934</u>
Dân tộc: Quốc tịch:	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u>
Nơi ĐKNK thường trú:	<u>596/10^A Nguyễn Tiên Phước Mỹ</u> <u>Quận Phước Ninh</u>
Ngày tháng năm chết: Nơi chết:	<u>13-4-1987</u> <u>596/10^A Nguyễn Tiên Phước Mỹ</u> <u>Quận Phước Ninh</u>
Nguyên nhân chết:	<u>Áp huyết cao</u>
Họ tên tuổi người báo tử: Nơi ĐKNK thường trú: Số giấy CM, giấy CNCC: Quan hệ với người chết:	<u>Hoàng Đức Quý Thành</u> <u>596/10^A Nguyễn Tiên Phước Mỹ</u> <u>Quận Phước Ninh</u> <u>020252692</u> <u>Con</u>

Nhận thực sao y bản chính

ngày 10 tháng 8 năm 1987

TM/UBND Phước Mỹ

(Ký tên đóng dấu)

Thư Ký



Nguyễn Văn Gòn

Đã ký ngày 22 tháng 4 năm 1987

TM/UBND Phước Mỹ

(Ký tên đóng dấu)

Đã ký và đóng dấu

Phạm Thị

Tên họ đủ nhì	<u>Hoàng-thị-Gia-Thy</u>
Phái	<u>Nữ</u>
Sanh	<u>Ngày mười một tháng năm năm một ngàn chín trăm</u>
Ngày tháng năm	<u>bảy mươi một (11.5.1971)</u>
Tại	<u>Xã Hội-Thương Hội-Phủ, Lệ-Trung, Pleiku</u>
Cha	<u>Hoàng-Đức-Thông</u>
Tên họ	<u>1931</u>
Tuổi	<u>1931</u>
Nghề-nghiệp	<u>Quân-nhân</u>
Cư trú tại	<u>3 Lê-Lai Thị-xã Pleiku</u>
Mẹ	<u>Hoàng-thị-Uy</u>
Tên họ	<u>1934</u>
Tuổi	<u>1934</u>
Nghề-nghiệp	<u>Nội-trợ</u>
Cư trú tại	<u>3 Lê-Lai Thị-xã Pleiku</u>
Vợ	<u>Vợ chánh</u>
Chánh hay thờ	<u>Hoàng-Đức-Thông</u>
Người khai	<u>Hoàng-Đức-Thông</u>
Tên họ	<u>1931</u>
Tuổi	<u>1931</u>
Nghề nghiệp	<u>Quân-nhân</u>
Cư trú tại	<u>3 Lê-Lai, Thị-xã Pleiku</u>
Ngày khai	<u>Ngày 14 tháng 5 năm 1971</u>
Người chứng thứ nhất	<u>Đào-Thanh-Long</u>
Tên họ	<u>1930</u>
Tuổi	<u>1930</u>
Nghề-nghiệp	<u>Quân-nhân</u>
Cư trú tại	<u>KBC. 3.430</u>
Người chứng thứ nhì	<u>Nguyễn-Thị-Hai</u>
Tên họ	<u>1930</u>
Tuổi	<u>1930</u>
Nghề-nghiệp	<u>Nội trợ</u>
Cư trú tại	<u>Xã Hội-Thương Hội-Phủ, Lệ-Trung Pleiku</u>

TRÍCH-LỤC Y-BC
 9-NGH 19
 UBND XÃ



Mai-Linh

Lập tại Xã Hội-Thương Hội-Phủ ngày 14 tháng 5 năm 1971

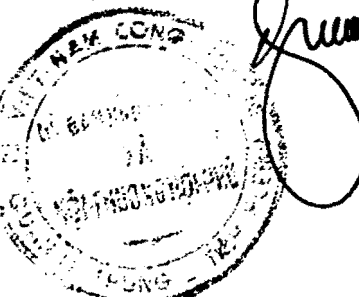
Người khai	Ủy-viên hộ-tịch	Nhân chứng
Hoàng-Đức-Thông ký tên	MAI-THỌ ký tên	ĐÀO-THANH-LONG ký tên
		NGUYỄN-THỊ-HAI ký tên

NHÀ IN TÊN - PLEIKU

KHAI SANH

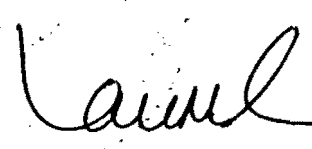
Số hiệu **3834**

Tên họ ấu nhi **HOÀNG-THỊ GIA-THỦY**
 Phái **NỮ**
 Sinh **Ngày tám tháng mười một năm một ngàn**
 Ngày, tháng, nă **Chín trăm sáu mươi bảy (08.11.1967)**
 Tại **Hội-Thương Hội-Phủ Lê-trung PLEIKU**
 Cha **Hoàng-đức-Thông**
 Tên họ **I931**
 Tuổi **Quân nhân**
 Nghề-nghiệp **KBC. 3659**
 Cư trú tại **Hoàng-thị-Uy**
 Mẹ **I934**
 Tên họ **Nội-trợ**
 Tuổi **Cư trú tại Hội-Thương Hội-Phủ Lê-trung PLEIKU**
 Nghề-nghiệp **Chánh**
 Chức hay thứ **Hoàng-đức-Thông**
 Người khai **I931**
 Tên họ **Quân nhân**
 Tuổi **KBC. 3659**
 Nghề-nghiệp **Ngày 16 tháng 11 năm 1967**
 Cư trú tại **/**
 Ngày khai **/**
 Người chứng thứ nhất **Phạm-Bảo**
 Tên họ **I931**
 Tuổi **Quân nhân**
 Nghề-nghiệp **KBC. 3659**
 Cư trú tại **Nguyễn-Diệp**
 Người chứng thứ nhì **I932**
 Tên họ **Quân nhân**
 Tuổi **KBC. 3659**
 Nghề-nghiệp **Cư trú tại**

TRÍCH LỆCH V BỐ
 Ngày 18 tháng 11 năm 1967
 CHỖ-TỊCH L.Đ.H.C. X
 ỦY-VIÊN HỘ-T

 PHAN-DINH-KHUY

Lập tại **HỘI THƯƠNG HỘI PHỦ** ngày **16 tháng 11** năm **1967**

Người khai, **kiêm** Ủy-viên Hộ-tịch, Nhân chứng,
Hoàng-đức-Thông ký **Phan-dinh-Khen** ký **Phạm-Bảo** ký
Nguyễn-Diệp ký


 PHAN-DINH-KHAI

Số hiệu 504/KS



KHAI SINH

Tên họ đủ nhì: HOÀNG-ĐỨC GIA-THÀNH

Phái: Nam

Sinh: Mười lăm tháng ba năm một ngàn chín trăm sáu mươi một (15.3.1961)

Ngày tháng năm
Tại: Hộ-sinh Phước-Sanh, 1 Quang-Trung/Banmê-Thuật

Cha: HOÀNG - ĐỨC - THÔNG

Tên họ

Tuổi: 30 tuổi

Nghề: Sĩ-Quan Quân-Đội Việt-Nam Cộng-Hòa

Cư-trú tại: KBC : 3.165

Mẹ: HOÀNG - THỊ - UY

Tên họ

Tuổi: 26 tuổi

Nghề: Nội - trợ

Cư-trú tại: Banmêthuật

Vợ: Chánh

Chánh hay thứ
Người khai: Cha đi khai

Tên họ

Tuổi: /

Nghề: /

Cư-trú tại: /

Ngày khai: Mười tám tháng ba năm một ngàn chín trăm sáu mươi một (18.3.1961)

Người chứng thứ nhì: TRẦN - ĐÌNH - THẢO

Tên họ

Tuổi: 35 tuổi

Nghề: Quân-nhân Quân-Đội Việt-Nam Cộng-Hòa

Cư-trú tại: KBC : 3.165

Người chứng thứ nhì: NGUYỄN - THÀNH - THUỐC

Tên họ

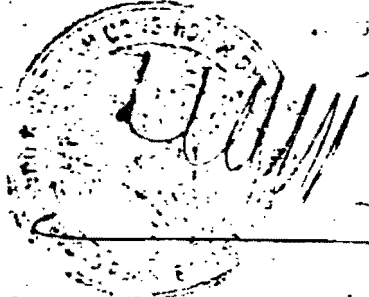
Tuổi: 36 tuổi

Nghề: Quân-nhân Quân-Đội Việt-Nam Cộng-Hòa

Cư-trú tại: KBC : 3.165

Thị thực chữ ký Ông
Đại-diện xã Lạc-Giao đã ký.

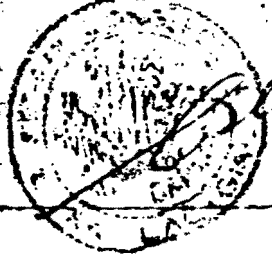
Banmêthuật, ngày 24.4.61



HOANG DUC THONG

Thị thực chữ ký
Ông Hội-viên hộ-tịch xã Lạc-Giao đã ký.

Banmêthuật, ngày 22.2.61



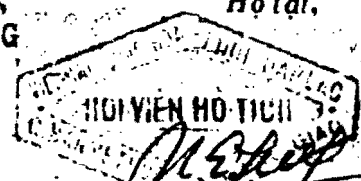
Lập tại xã Lạc giao ngày 18 / 03 / 1961

Người khai, HOÀNG-ĐỨC-THÔNG

Hộ lại,

Nhân chứng, TRẦN-ĐÌNH-THẢO

NGUYỄN-THÀNH-THUỐC



CANADIAN POSTAL MONEY ORDER MANDAT DE POSTE CANADIEN

PAY TO / PAYEZ A: FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONER ASSOCIATION
 CHECK INSTRUCTIONS ON REVERSE BEFORE CASHING / LISEZ LES INSTRUCTIONS AU VERSO AVANT D'ENCAISSER.

VIỆT NAM ASSOCIATION

Serial No. Day Month Year Office No. Fee Code Currency Amount
 6016995981 10 10 89 577685 1 US\$ *1200

Nº d'ordre Jour Mois Année Nº de bureau Code de droit Monnaie Montant

SENDER ENVOYEUR: HOANG THINH
 ADDRESS / ADRESSE: _____
 Account No. - Numéro du compte: _____

VIỆT-NAM



Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

- KHÚC MINH THỚ
President
- NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
- TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
- NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
- TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
- NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Tri Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi; thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-tri Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đổng hưởng ủng hộ hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

- HIỆP LOWMAN
- NGUYỄN XUÂN LAN

Họ và Tên: HOANG THINH
 Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nh: _____)

Tên tù nhân chính trị: HOANG ĐỨC THÔNG
 Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: CHA
 (Chà, Me, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tụy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
 Niện liêm: X (\$12.00)
 Đóng góp ung hộ: _____ (tụy ý)

Thủ tụy, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
 P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
 TELEPHONE: 703-560-0058



HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
 TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
 NGUYỄN THỊ HANH
 NGUYỄN QUỲNH GIÁO
 NGUYỄN VĂN GIỚI
 NGUYỄN XUÂN LAN
 HIỆP LOWMAN
 TRẦN KIM DUNG
 TRẦN THỊ PHƯƠNG

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TỰ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----ooo0ooo-----

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
 President
 NGUYỄN QUỲNH GIÁO
 1st Vice-President
 TRẦN KIM DUNG
 2nd Vice-President
 NGUYỄN VĂN GIỚI
 Secretary General
 TRẦN THỊ PHƯƠNG
 Deputy Secretary
 NGUYỄN THỊ HANH
 Treasurer

Hội Gia-Đình Tự-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tự-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đổng hưởng ủng hộ hoạt động của Hội bằng cách, tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: HOANG THINH
 Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) 141104 (Nhà) _____

Tên tự nhân chính trị: HOANG ĐỨC THÔNG
 Liên hệ gia đình với tự nhân chính trị: CHA
 (Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
 Niên liễm: _____ X _____ (\$12.00)
 Đóng góp ung hộ: _____ (tùy ý)

Thủ tụy, ngân phiếu xin gửi về:
HỘI GIA-ĐÌNH TỰ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
 P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
 TELEPHONE: 703-560-0058

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
 NGUYỄN XUÂN LAN



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# 239 441
VEWL.# 47952
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HOANH ĐỨC THÂN
Last Middle First

Current Address: 596/10A Nguyen Kiem Phu'nhai TP HCM

Date of Birth: 03-20-31 Place of Birth: VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) LT Col.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-75 To 2-15-88
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: HOANH THINH
Name
B3-35 WASH ST - Red Deer ALTA T4 R1x9
Address and Telephone Number
Canada

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

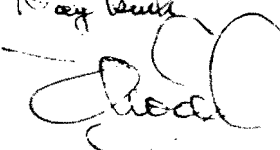
If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

Chưa đã, tôi xin gửi kèm một bản sao lời và một bản
 sao giấy ra trái của tôi, họ sẽ lấy đủ của tôi để được con tôi.
 Sau đây tôi đã và các bạn bè thân thiết của tôi vào đêm tháng 6/88.
 Xin đã mọi lòng biết ơn lại

Chưa đã, tôi rất tin tưởng vào sự giúp đỡ của Bà và
 các bạn bè thân thiết của tôi để cùng lo lắng và giúp đỡ các
 các bạn trẻ: như như con ở VN Nam, tôi sẽ đạt được kết quả qua
 ở in cái của tôi

Một lần nữa, tôi lại xin các bạn đã để giúp đỡ tôi.
 Kết quả lần này, nếu tôi được tin tưởng hoạt động lại, tôi vẫn
 không bao giờ quên sự đã và các bạn bè thân thiết của tôi.
 Xin cảm ơn, các bạn của tôi mọi mọi người và xin chào
 trước đây.

May mắn


103.500
- 22. 2. 88
Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2343 ngày 27 tháng 11 năm 1972

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Trại

Số /HS

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

MISLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 66-BCA/TT ngày 21-5-1961 của Bộ Nội vụ

Thị trấn An Văn, quyết định của số ngày tháng năm

của

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ tên khai sinh Sinh năm 19

Cấp tiến gọi khác

Nơi sinh

Nơi đăng ký nhà tạm thường trú trước khi bị bắt

Cao tại

Bị bắt ngày An phạt

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tống án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại

Nhận xét quá trình cải tạo

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Nơi cư trú

Trước ngày tháng năm

Lưu tại đây
Chữ
Đánh dấu số
Số

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày tháng năm 19

(ghi rõ họ, tên, cấp bậc, chức vụ)

CÔNG AN PHƯƠNG

LIÊN TỈNH

Ông Trưởng ban công tác xã hội
ở Tỉnh ủy Bình Định

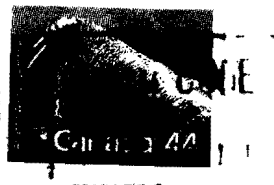
ngày 15 tháng 2 năm 58

1958



Trần Đức Lương

From: HOANG THINH



TO: MRS. KHUC THI MINH THU
P. O. BOX 5435 ARLINGTON
22205 - 0635 U.S.A

SEP 29 1989

Canada, ngày 21 tháng 9 năm 1989

Chúa ơi,

Mỗi ngày hôm qua, cháu lại nhận được thư của Ba cháu từ VN gửi sang, trong đó có kèm theo thư và tờ sơ đồ tức gửi cho Di.

Lưu ý nhiệt tâm, thiên chỉ của Di cũng như của Hội bảo trợ các sĩ qua đi học tập cải tạo về, đã có kết quả tốt như ngày nay, khi mà bao nhiêu gia đình mong muốn có ngày đoàn tụ, không còn viên công nữa.

Vấn đề của Ba cháu bố tức thêm, cháu biết cũng trễ, nhưng cứ gửi cho Di. Nhờ Di coi chừng và tin gấp cho cháu biết. Cháu rất mừng nếu Di có thể phone collect cho cháu ở sĩ

hoặc bên thư cho cháu cũng được, để cháu tin gấp cho Ba cháu hay, mà cháu biết Ba cháu cũng rất nôn nóng sau khi gửi thư đi.

Một lần nữa, cháu chân thành cảm ơn Di với câu Chúc Di luôn thành công trên con đường phục vụ.

Trân trọng
Hoàng Minh

Canada ngày 7 tháng 1 năm 1989

Kính thưa Bà,

Chắc Bà còn nhớ, cách đây gần 6 tháng, cháu có viết thư và gửi cho Bà một tập hồ sơ lý lịch của Ba cháu là HOÀNG ĐỨC THÔNG, số quân 3192, nguyên trước là trung tá trưởng phòng phân tỉnh báo số II an ninh quân đội Pleiku, để làm hồ sơ xin đi tị nạn chính trị tại Hoa Kỳ. Cho đến nay, cháu vẫn không nhận được thư của Bà nên cháu mạo muội viết thêm lá thư này, kính xin Bà giúp gia đình cháu mấy điểm:

Trước xin Bà cho biết thư và hồ sơ của Ba cháu có bị thất lạc hay không:

Việc ra đi chính thức tị nạn của các sĩ quan học tập cải tạo cũng rất khẩn trương mà họ, sự việc đó có thất lạc hay không và diễn tiến của chương trình đến nay thế nào, hay cũng chỉ là phỏng đoán mơ hồ, gieo trong lòng những người tị chính trị một chút niềm tin để sống?

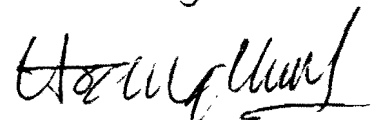
Và nếu là sự thật, Ba cháu có còn hiện tại có gì thêm để bỏ tức không, và có kết gì trong việc nhập cảnh HK sau này, khi còn có cháu và mỗi đây thêm 1 người em gái vượt biên sang được Canada với cháu (cho đến nay cháu không làm thủ tục bảo lãnh cho Ba cháu, vì ý của Ba cháu muốn như thế).

Ngoài ra, xin Bà giúp tìm cho cháu địa chỉ
của Bộ tham mưu Liên quân HK (phần huấn
luyện cho các sĩ quan đồng minh về tình báo)
để cháu viết thư cho họ, xin 1 bản copy
chứng nhận Bà cháu đã tốt nghiệp khoá an ninh
cấp bản vào tháng 3-6/1964 tại OKINAWA
(lúc đó ba cháu là trung úy) để bổ túc hồ sơ.

Thành thật xin lỗi Bà, vì cháu và ba cháu
đã làm phiền Bà quá nhiều, nhưng thực sự
tất cả các việc trên chỉ trông vào Bà, xin Bà
vui lòng giúp cho. Nguyên xin các Đảng Trên
cao che chở và giúp đỡ Bà và gia đình trong
mọi việc.

Cháu xin phép dừng bút. Lại thêm 1 năm
mới, cháu cầu chúc Bà và gia đình một
năm mới an khang thịnh vượng.

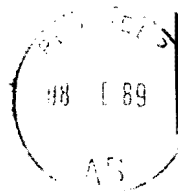
Nay kính


Hoàng Thịnh

T.B. Như trong thư Bà cháu viết,
xin Bà vui lòng tạo cho ở (trời)
(ở hội gia đình tư chí trí tại và
cũng địa chỉ của Bà) để ông
tiền theo dõi và giúp đỡ

FROM. HOANG THINH

JAN 13 1989



Hoàng Đức Thịnh -

TO: MRS. KHUC THI MINH THU
P.O. BOX 5435 ARLINGTON
22205 - 0635
USA

CONTROL

Card

K Doc. Request; Form 9/25/89

Release Order

Computer

Form "D"

ODP/Date

Membership; Letter